

**Zeitschrift:** Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène  
**Herausgeber:** Bundesamt für Gesundheit  
**Band:** 85 (1994)  
**Heft:** 6

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhalt – Sommaire

	Seite Page
<b>Bericht – Rapport</b>	
Bericht über die 106. Jahresversammlung der Schweiz. Gesellschaft für Lebensmittel- und Umweltchemie, Oberägeri, 8.–9. September 1994 – Compte rendu de la 106 <sup>e</sup> Assemblée annuelle de la Société suisse de chimie alimentaire et environnementale, Oberägeri, 8–9 septembre 1994	653
<b>Vorträge – Communications</b>	
<i>Rolf Etter</i> : Gesundes Gemüse aus kontaminierten Böden? Schrebergarten- untersuchungen Zürich, 1993	659
<i>Urs Leuenberger, Roland Gauch, Konrad Rieder</i> und <i>Urs Müller</i> : Die Bestimmung von zinnorganischen Rückständen in Gemüse, Obst und Trinkwasser mit AAS und Dünnschichtchromatografie	669
<i>René Imhof, Roland Gauch, Robert Sieber</i> und <i>Jacques Olivier Bosset</i> : Über einige flüchtige organische Verunreinigungen in Milch und Milch- produkten	681
<i>Urs Candrian</i> : Die Polymerase-Kettenreaktion in der Lebensmittelanalytik	704
<i>Irene Studer-Rohr, Daniel R. Dietrich, Josef Schlatter</i> und <i>Christian Schlatter</i> : Ochratoxin A and coffee	719
<i>Gerhard Cvirn, Michael Murkovic, Werner Pfannhauser, Hans Lew</i> und <i>Wolfgang Lindner</i> : Zearalenon und Deoxynivalenol in österreichischem Getreide	728
<b>Originalarbeiten – Travaux originaux</b>	
<i>Peter Wenk, Walter Winiger, Karl Zürcher</i> und <i>Walter Stutz</i> : Ein neuer Vorschlag zur Aflatoxinkontrolle getrockneter Feigen	737
<i>Claudius Gemperle</i> und <i>Hans-Jürg Zehnder</i> : Nachweis einer Strahlenbe- handlung von Beeren	751
<b>Nachruf</b>	
<i>Herbert Rentschler</i> (1912–1994)	759
<b>Bücher – Livres</b>	
<i>Alan H. Varnam</i> and <i>Jane P. Sutherland</i> : Milk and Milk Products, Technology, Chemistry and Microbiology	760
<i>J. Adrian</i> : Les pionniers français de la science alimentaire – D'Olivier de Serres à Louis-Camille Maillard – Leur vie, leurs découvertes	761

**Informationen – Informations**

Euro Food Tox IV	763
Manuel suisse des denrées alimentaires	765
Einführung in die Mikroskopie pflanzlicher Lebensmittel	767
Introduction à la microscopie des denrées alimentaires d'origine végétale	768
Schweizerische Gesellschaft für Lebensmittel- und Umweltchemie	770
Société suisse de chimie alimentaire et environnementale	771

**Register – Registres**

Autorenregister – Table des auteurs	772
Sachregister – Index alphabétique	776

**Corrigendum**

Fusarientoxine in Cerealien und cerealienhaltigen Nahrungsmitteln	
---	--

# Contents

	Page
<b>Report</b>	
Report of the 106 <sup>th</sup> Annual Assembly of the Swiss Society of Food and Environmental Chemistry, Oberägeri, 8–9 September 1994	653
<b>Lectures</b>	
<i>Rolf Etter</i> : Healthy vegetables from polluted soil? Studies on the heavy metal content in allotments in Zurich, 1993	659
<i>Urs Leuenberger, Roland Gauch, Konrad Rieder and Urs Müller</i> : The determination of organotin residues in vegetables, fruits and tap water with AAS and TLC	669
<i>René Imhof, Roland Gauch, Robert Sieber and Jacques Olivier Bosset</i> : About some volatile organic pollutants in milk and dairy products	681
<i>Urs Candrian</i> : The polymerase chain reaction in food analysis	704
<i>Irene Studer-Rohr, Daniel R. Dietrich, Josef Schlatter and Christian Schlatter</i> : Ochratoxin A and coffee	719
<i>Gerhard Cvirn, Michael Murkovic, Werner Pfannhauser, Hans Lew and Wolfgang Lindner</i> : Zearalenone and deoxynivalenol in Austrian cereals	728
<b>Original Papers</b>	
<i>Peter Wenk, Walter Winiger, Karl Zürcher and Walter Stutz</i> : A new proposal for the control of aflatoxins in dried figs	737
<i>Claudius Gemperle and Hans-Jürg Zehnder</i> : Identification of irradiated berries	751
<b>Obituary</b>	
<i>Herbert Rentschler (1912–1994)</i>	759
<b>Book Reviews</b>	
<i>Alan H. Varnam and Jane P. Sutherland</i> : Milk and Milk Products, Technology, Chemistry and Microbiology	760
<i>J. Adrian</i> : Les pionniers français de la science alimentaire – D'Olivier de Serres à Louis-Camille Maillard – Leur vie, leurs découvertes	761

	Page
<b>Information</b>	
Euro Food Tox IV	763
Swiss Food Manual	765
Introduction to the microscopy of vegetable foods	767
Swiss Society of Food and Environmental Chemistry	770

## Indexes

Author Index	772
Subject Index	776

## Corrigendum

Trichothecenes in cereals and food containing cereals